

něco z toho dalo rusky neb polsky napodobit, ale anglicky jest glow-worm jenom glow-worm (světluška), a nic více.

Když jsem slyšel, že „časopis učitelé“ učinil Broučky roztomilým překladem z angličtiny, sdělil jsem to do Edinburghu. Bylo jim to podařeným žertem. — „Něco anglického však na tom spisku přece jest. Ta Lady na prvním listě.“ Tak já. — „Ani ta ne,“ zněla však její odpověď; „nebo ona jest každým coulem škotka.“

Bylať pak tam právě návštěvou Mrs. General Mackenzie, dáma v mnohých literaturách výborně sečtená, a vyžádala si ten anglický překlad. A co řekla, když jej se zálibou prostudovala? Že jest to „víc orientální“. Než pak ti, kteří té po-

vidavé sestřičce z časopisu učitelek tak ochotně otvírali sluch, musejí dost dobře nevěděti, co jen Čech napsat dovede, a co se druhým tak hned nepovede.

Proč jsem se na tom spisku nejmenoval? Ne, že bych se za něj styděl. Tak se mi to líbí. Mně samému ten spisek znamenitě posloužil. Více nechci. Kdyby si jej pak chtěl český národ prohlásit za svůj majetek, rád mu své právo postoupím. A nyní se arci musím plným jménem podepsat.

Jan Karafiát, spisovatel Broučků.

Otisk z Reformovaných Listů 1903 č. 3.

OBSAH.

Seznam kapitol Broučků:

	Strana		Strana
I. Broučkovy studie	7	VII. Brouček dále klesá; čini pak i pokání	23
II. První přátelství u kamen	10	VIII. Námluvy a svatba	28
III. Sny a plány pod sněhem	12	IX. Šťastná rodina	32
IV. První výlet	14	X. Štěstí i při těžkých ztrátách	35
V. Pěkné začátky	17	XI. Poslušné až do smrti	38
VI. Brouček dělá nešťastným sebe i jiné	20		

Seznam Pohádek:

	Strana		Strana
1. Pohádka o tom, co se dvěma mladým žabám přihodilo na výletě	41	16. Pohádka o tom, jak se Mikeš učil v Praze koktat	56
2. Pohádka o tom, co Lidunka vidala, když byla malé dítě	42	17. Pohádka „Nepovídábl“	57
3. Pohádka o oslovi a rybách	43	18. Pohádka o tom, čeho se hloupý Honza nejvíc bál	59
4. Pohádka o tom, proč ten povídal tenkrát pohádku nedopovídal	43	19. Pohádka o Dr. Mackovi a Dr. Náckovi	60
5. Pohádka o černém broukovi	44	20. Pohádka o tom, jak se stará Bradáčka dělila se synem o dukáty	61
6. Pohádka o tom, jak se jednou za hochem rozběhlo štěstí	45	21. Pohádka o tom, proč Katuše nechala panské služby	63
7. Pohádka o zaječím gaudium	46	22. Pohádka o tom, kdo byl ten zbrklý kozel	64
8. Pohádka o zpozdilých lidech	47	23. Pohádka o tom, proč se jednou kohout zbláznil	65
9. Pohádka o tom, co na to řekl uražený špaček	48	24. Pohádka o tom, proč mezi vrabci vypukla občanská válka	66
10. Pohádka o tom, jak se v Žabovřeskách rozkazovač utrápil	49	25. Pohádka o tom, který byl šťastný vzdor tomu, že se oženil	66
11. Pohádka o tom, jak se slepý mládenec ženil	50	26. I. Pohádka, jakým říkají Apokryfy	67
12. Pohádka o tom, co mluvil oslíček ze sna	51	27. II. Pohádky, jakým říkají Apokryfy	69
13. Pohádka o veliké budoucnosti ševců	52		
14. Pohádka o tom, jak se hloupý Honza stal doktorem filosofie	53	Pohádky z nebe:	
15. Pohádka o tom, máte-li si dát uskřípnout ocas, anebo si jej podržet	54	28. Z rychty a z Korábova mlýna	70
		29. Kačenka a dcera Jeftova	70
		30. Eliáš a Jan Žižka z Trocnova	71